



HORARIO DE MERCADO

DOMINGOS

9am – 3pm
(el tiempo lo permite)

DATOS DE CONTACTO

DIRECCIÓN

800 S. Desplaines St.
Chicago, IL 60607

HORAS DE OFICINO

Viernes, 09:00 – 16:00
Domingos, 07:00 – 14:00

TELÉFONO

312.745.4676

NÚMERO DE FAX

312.745.7045

CORREO ELECTRÓNICO

Maxwellstreet
@cityofchicago.org

SITIO WEB

Maxwellstreetmarket.us



#MaxwellStreetMarket

MAXWELL STREET MARKET SOLICITUD DE VENDEDOR



INSTRUCCIONES PARA LA SOLICITUD DE VENDEDOR DE MAXWELL STREET MARKET

¡Gracias por su interés en Maxwell Street Market!

Para solicitar Maxwell Street Market, TODOS los solicitantes deben:

- Complete el paquete de solicitud de Maxwell Street Market
 - Solicitud de vendedor del Maxwell Street Market
 - Acuerdo de vendedor del Maxwell Street Market
 - Divulgación del endeudamiento a la ciudad de Chicago
 - Todos los solicitantes deben completar la Declaración Jurada de Divulgación de Endeudamiento de la Ciudad de Chicago cuando soliciten una Licencia de Vendedor de Maxwell Street Market. De acuerdo con la Sección 4-4-150 del Código Municipal de Chicago, no se otorgará ningún permiso de vendedor a ningún solicitante que tenga una deuda pendiente con la Ciudad. Se requiere comprobante del plan de pago o pago de la factura antes de la compra del espacio.
- Presente una copia de su licencia de conducir actual o identificación estatal; o Matrícula Consular ID; o pasaporte
- Presente una copia de su número de ventas IBT/IDOR o certificado actual (número de identificación fiscal de negocios de Illinois / número de ingresos del Departamento de ingresos de Illinois)
 - Los números IBT/IDOR se pueden obtener solicitándolos personalmente en el Departamento de Ingresos de Illinois, ubicado en el sótano del Centro Thompson en 100 W. Randolph St. o en línea en mytax.illinois.gov.
- Presente una copia de su seguro de vehículo actual
 - Los vendedores que usan automóviles para transportar mercancías hacia y desde el mercado deben mantener un seguro.

LOS VENEDORES DE ALIMENTOS TAMBIÉN DEBEN:

(No se aplica a productos vendidos por agricultores, productores o mayoristas)

- Complete la Solicitud de alimentos preparados o la Solicitud de alimentos móvil
- Presente una copia de la Póliza de seguro de responsabilidad comercial o equivalente con límites no inferiores a
- \$ 1,000,000 por incidente, por lesiones personales, lesiones personales y responsabilidad por daños a la propiedad.
 - La cobertura debe incluir, entre otros, lo siguiente: Todos los locales y operaciones, productos / operaciones completadas, separación de asegurados, defensa, responsabilidad por bebidas alcohólicas cuando corresponda, productos y operaciones completadas para alimentos o bebidas para consumo, contaminación de comida o bebidas. y responsabilidad contractual (sin incluir el Endoso CG 21 39 o equivalente). **La ciudad de Chicago se nombrará como un asegurado adicional a título primario y no contributivo.**
 - Los vendedores que usan automóviles para transportar mercancías hacia y desde el mercado deben mantener un seguro
- Proporcione una copia del certificado de saneamiento válido del Festival de verano de Chicago con su nombre.
- Proporcione un Informe de inspección de salud actual para la cocina autorizada donde se preparan los alimentos (NO se pueden preparar alimentos en la cocina del hogar a menos que esté certificado por la Ley de alimentos de Illinois Cottage).

ENVÍE LA SOLICITUD COMPLETA Y LOS DOCUMENTOS DE APOYO:

• POR CORREO A:

DCASE – MAXWELL STREET MARKET
78 E. Washington St.
Chicago, IL 60602

• POR CORREO ELECTRÓNICO A: Maxwellstreet@cityofchicago.org

• LLEVAR A LA OFICINA DE MAXWELL STREET MARKET DURANTE EL HORARIO DE OFICINA –

Viernes, 09:00 – 16:00 pm y domingos, 07:00 - 14:00

SOLICITUD DE VENDEDOR

SU PAQUETE DE APLICACIÓN COMPLETO DEBE SER DEVUELTO ANTES DE VENDER AL MAXWELL STREET MARKET

POR FAVOR TIPE O IMPRIMA CLARAMENTE. LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN PROCESADAS.

CLASIFICACIÓN DEL VENDEDOR:

Comida (Alimentos y bebidas preparados) Mercancía General

POR FAVOR IMPRIMIR:

Nombre: _____

Nombre comercial (si corresponde): _____

Dirección: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Número de contacto: _____ Correo electrónico: _____

Número de licencia de impuestos de negocios de Illinois: _____ Número de vendedor de MSM: _____

Descripción del artículo (s) a vender: _____

Firma del Vendedor: _____

Fecha: _____

DEPARTMENTAL USE ONLY

NEW APPLICATION

RESERVATION/RENEWAL APPLICATION

AMOUNT PAID: _____

FEATURED

LEGACY

SINGLE DAY

DATE: _____

SLOT/SPACE NUMBER(S): _____

ACUERDO DE VENDEDOR

**SU PAQUETE DE APLICACIÓN COMPLETO DEBE SER DEVUELTO ANTES DE VENDER AL
MAXWELL STREET MARKET**

POR FAVOR TIPE O IMPRIMA CLARAMENTE. LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN PROCESADAS.

Estoy de acuerdo con las siguientes reglas (*ponga sus iniciales en cada declaración*):

_____ Voy a vender durante todo el día de Mercado, desde las 9:00 hasta las 15:00.

_____ Entiendo que puedo configurar mi espacio de venta entre las 07:00 y las 08:30 y que no se me permitirá ingresar al mercado o configurar después de las 08:30.

_____ Entiendo que debo cargar toda la comida o mercancía sin vender en mi (s) vehículo (s) y partir entre 15:00 – 16:30 pm.

_____ Compraré mi permiso semanal antes de las 08:15 en la fecha en que tengo la intención de vender.

_____ Llamaré a la oficina para informar mi ausencia del Mercado antes de las 08:00 los domingos. Si no, perderé cualquier tarifa pagada por el día.

_____ Comenzando a las 08:30 hasta que el mercado termine a las 15:00, mi vehículo permanecerá estacionado y no conduciré en los terrenos del mercado.

_____ Cuando conduzca por el mercado, conduciré a una velocidad segura.

_____ Venderé solo en los espacios para los cuales compré un permiso y no intentaré vender/revender el espacio para los cuales compré un permiso.

_____ Afirmo que ninguno de los productos que vendo son falsificados o robados.

_____ Durante los cinco (5) años inmediatamente anteriores a esta fecha _____, no he sido condenado en un tribunal de ninguna jurisdicción por la comisión de un delito grave o delito de cualquier grado que implique robo, fraude, falsificación, deshonestidad o engaño.

_____ Afirmo que la información de la Solicitud de vendedor de Maxwell Street Market presentada es precisa y completa.

_____ Soy responsable de revisar, comprender y seguir las Reglas y Regulaciones de Maxwell Street Market.

_____ Entiendo que si violo cualquier Regla de Maxwell Street Market, estoy sujeto a sanciones, incluidas multas, suspensión o revocación del estado de vendedor.

Nombre del vendedor: _____ Numero de vendedor: _____

Por favor imprimir

Firma del vendedor: _____



DIVULGACIÓN DE DEUDAS A LA CIUDAD DE CHICAGO

ESTE FORMULARIO DEBE COMPLETARSE EN SU TOTALIDAD.

Todas las deudas de la Ciudad de Chicago deben pagarse o los arreglos para el pago deben hacerse con el Departamento de Finanzas (Ayuntamiento, 121 S. LaSalle St.) antes de recibir el Permiso Maxwell Street Market.
Las multas de estacionamiento y las facturas de agua se pueden pagar en línea en pay.cityofchicago.org.

POR FAVOR TIPE O IMPRIMA CLARAMENTE. LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN PROCESADAS.

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Número de licencia de conducir: _____ Estado: _____

Placa #: _____ Estado: _____

SSN (ÚLTIMOS 4 dígitos SOLAMENTE): _____

Firma: _____

Si se está postulando como propietario de un negocio, complete la sección a continuación:

Nombre del negocio	Dirección (Include City, State and Zip) (incluya ciudad, estado y código postal)	Tipo de empresa

APLICACIÓN DE ALIMENTOS PREPARADOS

INFORMACION DEL VENDEDOR:

Nombre del vendedor de comida	Número de teléfono	Correo Electrónico
Dirección del vendedor de comida	Ciudad y Estado	Código Postal
Número de Certificado de Sanidad del vendedor de comida del festival de verano	DEBE CONTAR CON UNA PERSONA CERTIFICADA EN CADA STAND EN TODO MOMENTO EN QUE SE MANIPULAN LOS COMIDA.	

Nombre (Por favor imprimir): _____ Título: _____

FIRMA (*Debe estar firmado por un propietario u oficial) _____ Fecha: _____

Indique el nombre y la dirección de la cocina autorizada o del establecimiento de alimentos que se utilizará para la preparación inicial de los alimentos y el almacenamiento de los equipos (donde los alimentos se prepararán realmente y los equipos se desinfectarán y almacenarán). Los alimentos o equipos no pueden almacenarse en el hogar. **(Adjunte una declaración jurada firmada)**

Describa el método de transporte de alimentos y la temperatura que se mantendrá en el mercado (contenedores de almacenamiento refrigerados, vehículos refrigerados capaces de mantener temperaturas de 40 ° F o menos, alimentos calientes de 140 ° F o más).

INSTRUCCIONES: POR FAVOR TIPE O IMPRIMA CLARAMENTE. LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN PROCESADAS.

Todos los vendedores deben tener una inspección aprobada fechada no más de seis meses antes de su primer día en el Mercado. Los establecimientos que no son de Chicago deben presentar su último informe de saneamiento de su jurisdicción local del Departamento de Salud con fecha no más de seis meses antes de su primer día en el Mercado.

Debe adjuntarse una copia de lo siguiente a cada solicitud de vendedor de alimentos: (1) Plan del sitio, que muestre el diseño de su stand, (2) Certificado (s) de sanidad del vendedor de alimentos del festival de verano, (3) declaración jurada firmada, si recibió permiso para usar una cocina con licencia y se debe adjuntar a cada solicitud una copia de la inspección de salud actual.

SOLICITUD DE APROBACIÓN DE MENÚ

Debe completarse (proporcionar información detallada para cada pregunta). Se pueden imponer requisitos para proteger la salud del público o para prohibir la venta de algunos o todos los alimentos potencialmente peligrosos, como los alimentos crudos, el sushi o las ostras. Cuando no existe ningún peligro para la salud, algunos requisitos pueden ser renunciados.

Enumere los alimentos, bebidas e ingredientes propuestos para servir. Puede enumerar hasta 4 artículos en una hoja (use hojas adicionales si es necesario)

Artículo 1

Artículo 2

Artículo 3

Artículo 4

Indique la fuente donde se comprarán los artículos (nombre, dirección, número de teléfono ... conserve todos los recibos para su inspección)

Artículo 1

Artículo 2

Artículo 3

Artículo 4

Enumere cualquier equipo que pueda usarse en el evento en la preparación de alimentos o bebidas (es decir, mezcladores, licuadoras, etc., incluya dibujos)

Artículo 1

Artículo 2

Artículo 3

Artículo 4

Describe el método de cocción en el evento: (es decir, freír, hornear, asar, hervir, etc.)

Artículo 1

Artículo 2

Artículo 3

Artículo 4

> TODAS LAS PREGUNTAS DEBEN SER RESPONDIDAS O LA APLICACIÓN SERÁ DENEGADA <

SOLICITUD DE ALIMENTOS MÓVIL

ESTE FORMULARIO DEBE ENVIARSE 20 DÍAS DE CALENDARIO ANTES DE LA PRIMERA FECHA QUE VENDE EN MAXWELL STREET MARKET

POR FAVOR TIPE O IMPRIMA CLARAMENTE. LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN PROCESADAS.

Nombre del vendedor de comida móvil		Nombre de contacto	
Número de contacto		Correo Electrónico	
Dirección del vendedor de comida	Ciudad y Estado	Código Postal	
Licencia de comida móvil #		Fecha de vencimiento de la licencia	
Número de cuenta del Departamento de Asuntos Comerciales y Protección del Consumidor (6 dígitos) _____		Si no conoce su número de cuenta, llame al 312-74-GOBIZ (312-745-6249) . Si no tiene un número de cuenta del Departamento de Asuntos Comerciales y Protección al Consumidor de la Ciudad de Chicago, deberá visitar www.cityofchicago.org/businessaffairs para obtener uno.	

Reconozco que solo estoy preparando / dispensando alimentos directamente desde un vehículo móvil con licencia de la Ciudad de Chicago (sin cabina / carpa exterior) en cumplimiento con todos los requisitos de licencia.

NO SÍ

Reconozco que solo estoy vendiendo artículos de nuestro menú preaprobado por el Departamento de Salud de la Ciudad de Chicago.

NO SÍ

FIRMA (*Debe estar firmado por un propietario u oficial) _____ Fecha: _____

Nombre (Por favor imprimir): _____ Título : _____

HONORARIOS DE VENDEDOR

PERMISOS DE VENDEDOR DE LEGADO *(Maxwell Street Vendedor por más de 5 años consecutivos):*

❖ **Tarifa de reserva anual (anteriormente renovación) - \$ 50.00**

COMIDA

10' x 30' espacio o camión de comida.	\$315.00 por mes, o
10' x 30' espacio o camión de comida.	\$90.00 por semana
10' x 10' espacio o carrito de comida.	\$125.00 por mes, o
10' x 10' espacio o carrito de comida.	\$35.00 por semana

MERCANCÍA GENERAL

10' x 10' espacio	\$70.00 por mes, o
10' x 10' espacio	\$20.00 por semana
10' x 20' espacio (espacio y vehículo).	\$175.00 por mes, o
10' x 20' espacio (espacio y vehículo).	\$50.00 por semana

PERMISOS DE VENDEDOR DESTACADOS *(Maxwell Street Vendedor por menos de 5 años consecutivos):*

❖ **Tarifa de reserva anual (anteriormente renovación) - \$ 75.00**

COMIDA

10' x 30' espacio o camión de comida.	\$370.00 por mes, o
10' x 30' espacio o camión de comida.	\$150.00 per week
10' x 10' espacio o carrito de comida.	\$140.00 por mes, o
10' x 10' espacio o carrito de comida.	\$40.00 per week

MERCANCÍA GENERAL

10' x 10' espacio	\$85.00 por mes, o
10' x 10' espacio	\$25.00 por semana
10' x 20' espacio (espacio y vehículo).	\$210.00 por mes, o
10' x 20' espacio (espacio y vehículo).	\$60.00 por semana

PERMISOS DE VENDEDOR DE UN DÍA

(Los vendedores de un solo día serán asignados a cualquier espacio) disponible el día de mercado)

COMIDA

10' x 30' espacio o camión de comida.	\$125.00 por semana
10' x 10' espacio o carrito de comida.	\$50.00 por semana

MERCANCÍA GENERAL

10' x 10' espacio	\$30.00 por semana
10' x 20' espacio (espacio y vehículo).	\$65.00 por semana

- Las ausencias sin aprobación previa por más de tres (3) semanas resultarán en la pérdida del espacio del vendedor.

Nota: Los nuevos solicitantes pueden presentar su solicitud como vendedor destacado con una tarifa de reserva anual o como Vendedor de un solo día.